



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2013년 9월 4일

CUOMO 주지사, 서부 NEW YORK 지역 철로 재배치 프로젝트를 통해 과거 BETHLEHEM STEEL 부지에 새로운 활력을 불어넣게 되었다고 발표

Duffy, Poloncarz, 선출된 공무원이 모여 Lackawanna 지역의 프로젝트 완료 발표

철도 서비스 개선으로 투자 가능한 땅이 생겼으며 개발에 대한 장애물 제거

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 Lackawanna 에 위치한 과거 Bethlehem Steel 부지의 철로 재배치 프로젝트를 완료했다고 발표했습니다. 이 프로젝트에는 이 지역에 약 2 마일에 달하는 북-남 방향 철로를 설치하는 내용이 포함되었으며, 이 부지로의 진입을 방해했던 철로를 제거하게 되면서 개발과 새로운 투자를 찾는 약 300 에이커의 땅이 생겨났습니다. Robert J. Duffy 부지사는 Erie 카운티 행정관리자 Mark C. Poloncarz, 상원의원 Timothy Kennedy, 국회의원 Sean Ryan, Erie 카운티 의회의원 Lynne Dixon, National Grid 지역 이사 Dennis Elsenbeck 및 지역 철도 담당자 및 이 지역 업체가 모인 자리에 합류하여 이 프로젝트의 완료를 발표했습니다.

Cuomo 주지사는 “과거 Bethlehem Steel 부지에서 진행된 이 프로젝트가 완료되었음을 발표하게 되어 매우 기쁘고, 이를 발판으로 Lackawanna 지역과 서부 New York 지역 경제 개발의 새로운 시대가 열릴 것입니다. 철로 재배치를 통해 이 지역은 더욱 효율적인 운송 네트워크로 변모했으며 새로 투자할 수 있는 수많은 땅이 생겨났습니다. 이 프로젝트는 우리가 Upstate New York 지역에 활력을 불어넣기 위해 노력했음을 증명하는 것이며, 우리가 지속하고 있는 지역 활성화는 New York 전 지역의 발전에 촉매제가 될 것입니다. 이 프로젝트는 10 년에 걸쳐 완성되었으며 이 프로젝트에 참여한 모든 사람들에게 박수를 보냅니다”라고 말했습니다.

“과거 Bethlehem Steel 부지에서 약 2 마일에 걸친 새로운 철로를 재배치하는 프로젝트의 완성은 우리가 서부 New York 에서 추진하고 있는 발전 프로젝트의 또 다른 예에 불과합니다”라고 Robert J. Duffy 부지사는 말했습니다. “이 프로젝트는 오래된 장애물을 제거함으로써 철도 시스템을 더욱 효율적으로 만들어 줄 것이며, 이를 통해 더 나은 철도 서비스를 제공하게 될 뿐만 아니라 재개발을 추진할 수 있는 400 에이커의 땅이 새로 생겨날 것입니다. Cuomo 주지사는 서부 New York 지역에서 이용되지 않는 산업 부지에 의해 제공된 경제적 기회를 인정하고 있으며, 저는 전체 Lake Erie 해안가에 새로운 활력을 지속적으로 불어넣는 데 있어 그가 보여주었던 리더십을 칭찬하고 싶습니다”라고 말했습니다.

Korean

Erie 카운티 산업 개발 기관(ECIDA)은 이 프로젝트의 프로젝트 및 건설 관리자로 활동했습니다. New York 주 운수부(DOT)에서는 이 프로젝트 비용 중 440 만 달러를 제공했으며, National Grid 재개발 프로그램 보조금이 300,000 달러 지원되었습니다.

Poloncarz 는 “철로 재개발 프로젝트의 완료는 과거 Bethlehem Steel 부지 역사에 새로운 장을 열었으며 Lackawanna 지역의 새로운 개발과 투자에 대한 촉매제 역할을 할 것입니다. 과거 Bethlehem Steel 직원의 아들로써 저는 Lackawanna 지역의 Erie 카운티에서 경기가 활성화되는 새로운 날을 목격하게 되어 매우 자랑스럽습니다. 이러한 개선 프로젝트를 통해 이 지역은 제 기능을 충분히 발휘하는 복합 운송 센터가 될 것이며 국제적인 제조 지역으로 자리매김할 것이며, I-90 루트에서 주와 주가 만나는 Port of Buffalo 와 두 나라를 잇는 다리 횡단 지역이 가까워질 것입니다. 또한, CSX, NS 및 국제적인 회사 CP 및 CN 을 포함한 주요 철도 회사 4 곳과 함께 직접 철로를 연결했습니다. 미국 북동부에서 이만한 장소는 없으며, Erie 카운티 지역 산업에 활력을 불어넣기 위해 협력해 주신 환경기획부 담당자와 우리 파트너에게 감사의 말을 전하고 싶습니다”라고 말했습니다.

국회의원 Brian Higgins 는 “이 프로젝트를 통해 우리는 Lackawanna 시의 일자리 창출과 경제 개발에 대한 장애물을 걷어냈습니다. 너무나도 오랫동안 서부 New York 지역은 잃어버린 산업의 무력한 희생자였습니다. 오늘, 이와 같은 프로젝트를 통해 우리는 과거를 수용하고 미래를 다시 상상할 수 있는 새로운 기회를 발견하고 있습니다”라고 말했습니다.

Bethlehem 지역의 기존 철도 시스템은 30 년 동안 폐쇄되었던 1 회용 철강 제조 시설을 뒷받침하기 위해 고안되었습니다. 이 지역의 중심부를 관통하는 “스파인” 철도로 구성된 새로운 철도 시스템은 루트 5 를 따라 위치하고 있으며 이 지역의 접근을 방해하는 대량의 철로를 교체하고 이 지역의 복합 일관 수송 역량을 극대화할 것입니다.

상원의원 Tim Kennedy 는 “오랫동안 이 지역의 거주자들은 Bethlehem Steel 에서 근무하면서 간신히 생계를 꾸려나갔습니다. 이 재개발 프로젝트를 통해 Lackawanna 의 해안 지역은 다시 한 번 서부 New York 지역에서 열심히 일하는 사람들이 충분한 보수를 받고 가족을 부양할 수 있는 일자리를 얻을 수 있는 지역이 될 것입니다. 이 현명한 공공 투자를 통해 장애물을 제거하고 과거 Bethlehem Steel 지역으로 새롭게 접근할 수 있게 되면서 300 에이커에 달하는 주요 토지에 대한 민간 개발에 박차를 가하게 될 것입니다. Lackawanna 는 오랫동안 이러한 투자를 필요로 했으며, 저는 주, 카운티, 민간 산업이 협력하여 이 중요한 프로젝트를 완료하고 밝은 미래의 청사진을 제시했다는 사실에 전율을 느낍니다”라고 말했습니다.

주 의회 의원 Sean Ryan 은 “오랫동안 Erie 카운티, New York 주 및 민간 부분의 많은 노력과 투자를 통해 이제 Lackawanna 는 개발에 대한 준비를 마친 고유한 지역을 제공하고 있습니다. 오랫동안 이러한 변화를 기다려 왔으며, 인프라 업그레이드는 새로운 비즈니스를 유치하고 Lackawanna 지역 주민의 일자리를 창출하는 데 도움이 될 것입니다. 과거 Bethlehem Steel 지역의 투자와 재개발은 Lackawanna 의 미래에 큰 이득을 줄 것입니다”라고 말했습니다.

Korean

국회의원 Lynne Dixon 은 “13 년이 지난 후 이러한 노력이 최종적으로 결실을 보게 되어 매우 기쁘고, Bethlehem Steel 지역의 재개발이 위대한 서부 New York 지역의 경제 개발에 얼마나 중요한지 알게 되었습니다. 카운티 행정부와 저는 이 개발을 목표로 설정했으며 이 철도 프로젝트가 완료되어서 매우 좋습니다. 우리는 이 지역의 미래 개발에 필요한 인프라를 제공하는 데 한 발 더 가까워졌습니다”라고 말했습니다.

Lackawanna 시장 Geoffrey Szymanski 는 “Lackawanna 는 다시 사업을 벌일 수 있는 기회가 되고 있습니다. 우리는 수로, 육로, 복합 수송을 통해 쉽게 접근할 수 있는 중요한 위치에 자리잡고 있습니다. 이 국가에서 이와 같은 엄청난 운송로를 통해 도달하지 못할 곳은 없습니다. 적절한 계획을 시행함으로써 Lackawanna 시는 한 국가의 운송 허브로 자리매김할 수 있습니다. 철로 재배치를 통해 Lackawanna 시와 서부 New York 지역에는 수많은 새로운 사업 기회가 생길 것입니다. 저는 1000 에이커에 달하는 이 지역이 제공해야 하는 엄청난 기회를 인정해 주신 Mark Poloncarz 카운티 행정관, Andrew Cuomo 주지사, Robert Duffy 부지사, Brian Higgins 하원의원, 주의회 의원 및 상원의원에게 감사의 말을 전하고 싶습니다”라고 말했습니다.

National Grid 서부 New York 지역 이사 Dennis Elsenbeck 은 “우리 프로그램은 성장 촉진을 돕기 위해 특별히 고안되었으며 같은 목표를 향해 나아가는 모든 당사자들과 협력할 때 최선의 결과를 얻습니다. Bethlehem 지역을 복구하고 재개발할 수 있는 지역 사회의 역량은 지역 개발 활동에 중요하며, 이 철도 프로젝트는 이와 같은 커다란 노력에 핵심적인 요인이 된다는 점을 증명해야 합니다”라고 말했습니다.

Erie 카운티는 2000 년에 이 프로젝트에 처음 참여했으며, 이를 통해 Bethlehem Steel 지역은 미국 환경 보호 기관(EPA)의 재개발 시험 지역으로 선정되었습니다. 2003 년에 Erie 카운티는 Buffalo 시의 카운티 본드 자금 200 만 달러를 New York 주의 복합 수송 자금 200 만 달러로 교체했고, Erie 카운티에서 받은 200 만 달러는 해당 지역 철로 공사에 투입되었습니다. 2010 년에 Erie 카운티는 New York 주로부터 이 지역에 사용되는 242 만 달러에 대한 복합 수송 I 계약을 받았습니다. 2011 년에 Erie 카운티와 협력하는 ECIDA 는 National Grid 로부터 300,000 달러를 받아서 이 프로젝트의 공익 설비 재배치를 지원했습니다.

Tecumseh 총괄 이사인 Keith Nagel 은 “Tecumseh Redevelopment 및 ArcelorMittal USA 는 이 역사적인 프로젝트에 참여하게 되어 기쁩니다. 철로 재배치를 통해 과거 철강 제조 지역의 재개발은 미래를 향해 전진할 것이며, 전체 Lackawanna 지역은 이에 따른 혜택을 얻게 될 것입니다”라고 말했습니다.

Buffalo-Niagara 지역의 추가 시설 확장은 용접관 지역에서 수행되며, 이 시설 확장은 최근에 Empire State Development, Erie 카운티, 지역 파트너에 의해 가능해졌습니다. 4,800 만 달러가 시설 확장에 투자되면서 보수가 좋은 121 개의 일자리가 창출될 전망입니다.

Bethlehem 지역 정보

Bethlehem 지역은 약 1,000 에이커에 달하는 북부 New York 의 최대 재개발 지역 중 하나이며 이 중 400 에이커는 단기 재개발이 진행될 수 있습니다. 이 지역은 철도와 항구를 이용할 수 있고 고속도로에 쉽게 접근할 수 있는 유일한 지역이며 Erie 카운티의 몇 안되는 중공업 지역이기도 합니다. 단기용으로 사용할 수 있는 400 에이커에는 NYSDEC 재개발 정화 프로그램이 진행되며 세금 공제를 받을 수 있는 자격에 해당합니다.

Bethlehem Steel 의 Lackawanna 공장은 1899 년에 Lackawanna Iron & Steel Company 로 처음 문을 열었습니다. 전성기에 Bethlehem Steel 공장은 약 25,000 명의 근로자를 고용했으며 약 700 만 평방 피트에 달하는 건물과 약 30 마일의 철로를 보유하고 있습니다. 2 차 세계대전 중에 최대 볼륨을 기록했으며 미국에서 가장 생산성이 우수한 철강 시설로 자리매김하면서 미국의 제철소 중 미국 군함에 가장 많은 철강을 제공했습니다. 1983 년에 Bethlehem Steel 은 철강 제조 영업을 종료했습니다. 2000 년에 이 지역은 EPA 의 새로운 재개발 시범 프로그램에 참여할 수 있는 전국의 4 개 지역 중 하나로 선정되었습니다.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418